Keevitus ja külgnevad protsessid. Liidete ettevalmistamise viisid. Osa 1: Terase käsikaarkeevitus, kaarkeevitus kaitsegaasis, gaaskeevitus, TIG-keevitus ja terase kiirguskeevitus

Welding and allied processes - Types of joint preparation - Part 1: Manual metal arc welding, gas-shielded metal arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels (ISO 9692-1:2013)

EESTI STANDARDIKESKUS
ESTONIAN CENTRE FOR STANDARDISATION

EESTI STANDARDI EESSÕNA	NATIONAL FOREWORD
See Eesti standard EVS-EN ISO 9692-1:2014 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 9692-1:2013 ingliskeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN ISO 9692-1:2014 consists of the English text of the European standard EN ISO 9692-1:2013.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 04.09.2013.	Date of Availability of the European standard is 04.09.2013.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 25.160.40

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 9692-1

September 2013

ICS 25.160.40

Supersedes EN ISO 9692-1:2003

English Version

Welding and allied processes - Types of joint preparation - Part 1: Manual metal arc welding, gas-shielded metal arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels (ISO 9692-1:2013)

Soudage et techniques connexes - Types de préparation de joints - Partie 1: Soudage manuel à l'arc avec électrode enrobée, soudage à l'arc avec électrode fusible sous protection gazeuse, soudage aux gaz, soudage TIG et soudage par faisceau des aciers (ISO 9692-1:2013)

Schweißen und verwandte Prozesse - Empfehlungen zur Schweißnahtvorbereitung - Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen, Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen (ISO 9692-1:2013)

This European Standard was approved by CEN on 8 June 2013.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Ref. No. EN ISO 9692-1:2013: E

Foreword

This document (EN ISO 9692-1:2013) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 “Welding and allied processes” the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 9692-1:2003.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 9692-1:2013 has been approved by CEN as EN ISO 9692-1:2013 without any modification.

Contents

Page

Introduction

This part of ISO 9692 defines the parameters characterizing the joint preparation and the collection of frequently recurring values and shapes.

The specifications given in this part of ISO 9692 have been compiled on the basis of experience and contain dimensions for types of joint preparation that are generally found to lead to suitable welding conditions. However, the extended field of application makes it necessary to give a range of dimensions. The dimension ranges specified represent design limits and are not tolerances for manufacturing purposes. Manufacturing limits depend, for instance, on welding process, parent metal, welding position, and quality level. Because of the common character of this part of ISO 9692, the examples given cannot be regarded as the only solution for the selection of a joint type.

Specific fields of application and manufacturing requirements (e.g. pipeline construction) may be covered by selected ranges specified in other standards adapted from this basic part of ISO 9692.

Requests for official interpretations of any aspect of this part of ISO 9692 should be directed to the Secretariat of ISO/TC 44/SC 7 via your national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org.

Welding and allied processes — Types of joint preparation —

Part 1:
Manual metal arc welding, gas-shielded metal arc welding, gas welding, TIG welding and beam welding of steels

1 Scope

This part of ISO 9692 specifies types of joint preparation for manual metal arc welding, gas-shielded metal arc welding, gas welding, TIG welding, and beam welding of steel (see Clauses 3 and 4).

It applies to joint preparation for full penetration butt welds and for fillet welds. For partial penetration butt welds, types of joint preparation and dimensions differing from those specified in this part of ISO 9692 may be stipulated.

The root gaps referred to in this part of ISO 9692 are those gaps presented after tack welding, if used.

Consideration is given to altering the joint preparation details (where appropriate) to facilitate temporary backing, "one-sided welding," etc.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 6947, *Welding and allied processes — Welding positions*

3 Materials

Joint preparations recommended in this part of ISO 9692 are suitable for all kinds of steel.

4 Welding processes

Joint preparations recommended in this part of ISO 9692 are suitable for welding carried out in accordance with the following processes as specified in Tables 1 to 4 (combinations of different processes are possible):

a) (3) gas welding; oxyfuel gas welding;

b) (111) manual metal arc welding (metal arc welding with covered electrode); shielded metal arc welding;

c) (13) gas-shielded metal arc welding; gas metal arc welding includes:

   — (131) MIG welding with solid wire electrode; gas metal arc welding using inert gas and solid wire electrode;

   — (132) MIG welding with flux cored electrode; flux cored arc welding;

   — (133) MIG welding with metal cored electrode; gas metal arc welding using inert gas and metal cored wire;